



FEUILLE DE ROUTE

SECRETARIAT GENERAL DE L'UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS

Genève, 30 mai 2008

UIT – SECTEUR DE LA NORMALISATION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Objet: Erratum 1 (05/2008) à la

Recommandation UIT-T P.835 (11/2003), *Méthodologie d'évaluation subjective des systèmes de communication vocale avec algorithmes de suppression du bruit*

1) Remplacer le § 5.2.3 par ce qui suit:

5.2.3 Instructions et échelles de notation

On doit remettre aux auditeurs des instructions écrites concernant les tâches d'évaluation à exécuter dans le cadre de la méthode utilisée. Les instructions sont fournies par écrit pour éviter toute ambiguïté et différence concernant les essais et parmi les panels d'auditeurs pour une expérience donnée. Les instructions devraient contenir des exemples des trois échelles d'évaluation utilisées dans la méthodologie. La Figure 5 contient des exemples de trois échelles d'évaluation en anglais pour l'évaluation du signal vocal, la Figure 6 pour l'évaluation du bruit de fond et la Figure 7 pour l'évaluation de la qualité globale. Les échelles d'évaluation et les descripteurs de catégorie dans des langues autres que le français doivent être une traduction proche de ceux qui sont contenus dans les figures données en exemple.

Séance 1	Bloc 1	Essai 1
En vous concentrant UNIQUEMENT sur le SIGNAL VOCAL , choisissez la catégorie qui décrit le mieux l'échantillon que vous venez d'écouter.		
Le SIGNAL VOCAL dans cet échantillon était:		
5 - NON DÉFORMÉ		
4 - LÉGÈREMENT DÉFORMÉ		
3 - MOYENNEMENT DÉFORMÉ		
2 - DÉFORMÉ		
1 - TRÈS DÉFORMÉ		

Figure 5/P.835 – Echelle d'évaluation du signal vocal

Séance 1 Bloc 1 Essai 1

En vous concentrant **UNIQUEMENT** sur le **BRUIT DE FOND**, choisissez la catégorie qui décrit le mieux l'échantillon que vous venez d'écouter.

Le **BRUIT DE FOND** dans cet échantillon était:

- 5 - IMPERCEPTIBLE
- 4 - PERCEPTIBLE MAIS NON GÊNANT
- 3 - UN PEU GÊNANT
- 2 - GÊNANT
- 1 - TRÈS GÊNANT

Figure 6/P.835 – Echelle d'évaluation du bruit de fond

Choisir la catégorie qui décrit le mieux l'échantillon que vous venez d'écouter pour des communications vocales courantes.

L'**ECHANTILLON VOCAL GLOBAL** était:

- 5 - EXCELLENT
- 4 - BON
- 3 - PASSABLE
- 2 - MÉDIOCRE
- 1 - MAUVAIS

Figure 7/P.835 – Echelle d'évaluation de la qualité globale (identique à l'échelle d'évaluation MOS) utilisée dans la procédure ACR (voir la Rec. UIT-T P.800)

Un exemple d'instructions à l'intention des participants est donné dans l'Appendice II, lorsque l'ordre est "signal, bruit de fond, qualité globale". Il doit être adapté à l'ordre "bruit de fond, signal, qualité globale".

2) *Remplacer l'Appendice II par ce qui suit:*

Appendice II

Exemple d'instructions destinées aux participants

Dans cette expérience, vous serez amené à évaluer la qualité d'échantillons sonores constitués par de la voix en présence de bruit de fond. Chaque essai fera intervenir trois sous-échantillons de 4 secondes, chaque sous-échantillon étant constitué d'une phrase prononcée en présence de bruit. Dans chaque essai vous donnerez trois notes, une pour **chaque** phrase ou sous-échantillon. Pour une phrase correspondant à un essai, vous devez vous concentrer **uniquement sur le signal vocal** et noter la **distorsion de ce signal** que vous percevez. Vous utiliserez à cet effet l'échelle d'évaluation ci-après en choisissant l'expression qui vous paraît qualifier le mieux le **SIGNAL VOCAL EXCLUSIVEMENT**. Vous saisissez donc le numéro correspondant sur le clavier puis appuyez sur la touche de validation.

Séance 1	Bloc 1	Essai 1
<p>En vous concentrant UNIQUEMENT sur le SIGNAL VOCAL, choisissez la catégorie qui décrit le mieux l'échantillon que vous venez d'écouter.</p>		
<p>Le SIGNAL VOCAL dans cet échantillon était:</p>		
<p>5 - NON DÉFORMÉ</p>		
<p>4 - LÉGÈREMENT DÉFORMÉ</p>		
<p>3 - MOYENNEMENT DÉFORMÉ</p>		
<p>2 - DÉFORMÉ</p>		
<p>1 - TRÈS DÉFORMÉ</p>		

Figure II.1/P.835 – Echelle d'évaluation du signal

Pour une autre séquence correspondant à un essai vous devez vous concentrer **uniquement sur le bruit de fond** et indiquer par une note à quel point ce **bruit de fond** vous paraît perceptible ou gênant. Vous utiliserez à cet effet l'échelle ci-dessous pour consigner les notes que vous attribuez à ce bruit de fond. Votre tâche consistera à choisir la note de la liste qui vous paraît qualifier le mieux le **BRUIT DE FOND EXCLUSIVEMENT** et vous saisirez ce numéro suivi de la touche validation.

Séance 1	Bloc 1	Essai 1
<p>En vous concentrant UNIQUEMENT sur le BRUIT DE FOND, choisissez la catégorie qui décrit le mieux l'échantillon que vous venez d'écouter.</p>		
<p>Le BRUIT DE FOND dans cet échantillon était:</p>		
<p>5 - IMPERCEPTIBLE</p>		
<p>4 - PERCEPTIBLE MAIS NON GÊNANT</p>		
<p>3 - UN PEU GÊNANT</p>		
<p>2 - GÊNANT</p>		
<p>1 - TRÈS GÊNANT</p>		

Figure II.2/P.835 – Echelle d'évaluation du bruit de fond

Pour la troisième séance de chaque essai vous devez vous concentrer sur l'échantillon signal vocal plus bruit de fond et noter la **QUALITÉ GLOBALE** de l'échantillon dans le contexte d'une communication vocale courante.

<p>Choisir la catégorie qui décrit le mieux l'échantillon que vous venez d'écouter pour des communications vocales courantes.</p>
<p>L'ECHANTILLON VOCAL GLOBAL était:</p>
<p>5 - EXCELLENT</p>
<p>4 - BON</p>
<p>3 - PASSABLE</p>
<p>2 - MÉDIOCRE</p>
<p>1 - MAUVAIS</p>

Figure II.3/P.835 – Echelle d'évaluation de la qualité globale

L'expérience comportera deux sessions d'écoute séparées par une brève période de repos. Dans la première session, vous serez appelé à évaluer le **signal** pour la première phrase, le **bruit de fond** pour la deuxième phrase, et l'**effet global** pour la troisième phrase. Dans la seconde session, l'ordre des évaluations sera **bruit de fond**, **signal** puis **effet global**.

Avant la première session, il y aura une séquence d'entraînement de huit essais pour vous familiariser avec les tâches d'évaluation. Le bloc entraînement sera suivi par 4 séquences de test de 18 essais chacun (durée 22 minutes environ). Après une brève période de repos, vous aurez une seconde session de test qui prendra également environ 22 minutes (4 blocs de 18 essais chacun). Chaque bloc de test commence par une tonalité brève. Les sessions de test seront intensives et nécessiteront une attention complète de votre part pendant toute la session pour vous permettre de suivre le rythme et bien exécuter les tâches d'évaluation qu'on attend de vous.